

**Lisolo ya Malik**

**Maliks historie**



LIDA Italia

& Villius Aistis Villimas

Paul Fuila

4

Lingala / norsk nb



**LIDA Stories**

[lidastories.net](http://lidastories.net)

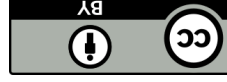
**Lisolo ya Malik / Maliks historie**

LIDA Italia

& Villius Aistis Villimas

Paul Fuila (In), Espen Stranger-

Johannessen (nb)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Nkombo na ngai Malik mpe nazali na mbula 39.  
Nabotama na Afghanistan. Lingomba na ngai  
ekeseni na oyo ya bato ya Afghanistan.

...

Jeg heter Malik og jeg er 39 år gammel. Jeg ble  
født i Afghanistan. Religionen min er forskjellig  
fra den største religionen i Afghanistan.

Jeg håper jeg kan dra tilbake til Afghanistan en dag. Mange folk der trenger hjelp, og jeg vil gjerne hjelpe dem.

...

Nazali na elikya ya kozonga na Afghanistan moko mo susu. Bato mingi kuna bazali na mposa ya lisalisi, mpe nazali na mposa ya kosalisa bango.



I mange år har folk som tilhører min religion blitt forfulgt. Dette har vært veldig vanskelig for familien min.

...

Banda ba mbula mingi, bato ya lingomba na ngai banyokumaki. Ezalaki mpasi mingi mpo na libota na ngai.

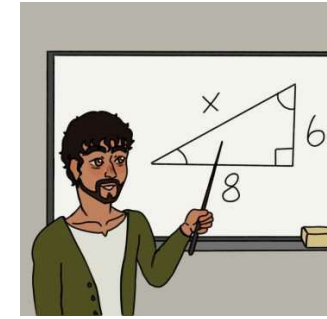




Eleki mwa ba mbula etumba moko esalemaki.  
Nabangaki ete bakoboma ngai. Naticaki libota  
na ngai bakende na poto mpe babanda bomoi  
ya sika.

...

For noen år siden var det krig. Jeg var redd for å  
bli drept. Jeg forlot familien min og prøvde å dra  
til Europa for å starte et nytt liv.



Nsima ya koyekola nabandaki kosala. Ya liboso  
nabandaki tosala na restora, mpe na nsima  
nakomaki molakisi mpo nalingaka kosunga  
basusu.

...

Etter studiene begynte jeg å jobbe. Først jobbet  
jeg på en restaurant, og deretter ble jeg lærer  
fordi jeg ville hjelpe andre.



Nayekolaki mibu ebele, na ebandeli mpo na  
koyekola monoko yango. Ezalaki mpasi, kasi  
nazo sepela koyekola makambo ya sika.

...

Jeg studerte i flere år, til å begynne med for å  
lære språket. Det var krevende, men jeg liker å  
lære nye ting.



Natambolaki bakilometre mingi. Ba ntango  
mosusu kozangaki bilei mpe esika ya kofanda.  
Bato misusu oyo nazalaki kosala mobembo na  
bango bakufaki.

...

Jeg gikk mange kilometer. Noen ganger hadde  
jeg hverken mat eller et sted å sove. Noen av de  
jeg reiste med, døde.



Na nsuka nakomaki. Nakutanaki na bato misusu ya mboka na ngai oyo basungaki ngai. Nayebaki te nini nalingaki nasala soki bango te.

...

Til slutt kom jeg fram. Jeg traff noen folk fra hjemlandet mitt som hjalp meg. Jeg vet ikke hva jeg ville ha gjort uten dem.



Nabandaki koyekola monoko ya koloba, kasi ezalaki mpasi. Nayebaki ete koloba monoko ezalaki na ntina mpo na kozwa mosala.

...

Jeg begynte å lære språket, men det var vanskelig. Jeg visste at det å snakke språket var viktig for å få en jobb.